



美山エリア(中・西部)
車利用の場合
・園部ICから
南丹市美山かやぶきの里まで 約40分

Miyama (Central & Western)
By car : Approx. 40 min from the Sonobe Interchange to Miyama's Thatched Village, Nantan City

美山エリア(芦生地区)
車利用の場合
・園部ICから
南丹市芦生まで 約1時間20分
(美山かやぶきの里経由)

Miyama (Ashiu District)
By car : Approx. 1 hr 20 min from the Sonobe Interchange to Ashiu, Nantan City (via Miyama's Thatched Village)

左京区北部エリア
車利用の場合
・京都市内から
左京区花脊まで 約1時間

Northern Sakyō Ward
By car : Approx. 1 hr from Kyoto City to Hanase, Sakyō Ward

綾部エリア
車利用の場合
・京丹波わちICから
綾部市陸寄町まで 約30分

Ayabe
By car : Approx. 30 min from the Kyōtamba-Wachi Interchange to Mutsuyori, Ayabe City

京北・天若湖エリア
車利用の場合
・京都市街から
右京区京北まで 約1時間
・京都市街から
天若湖まで 約1時間

Keihoku & Lake Amawaka
By car : Approx. 1 hr from Kyoto City

JR利用の場合
・JR京都駅からJR日吉駅まで
JR山陰本線で 約1時間
・JR日吉駅から天若湖まで
南丹市営バスで 約10分

Using Public Transportation:
Approx. 1 hr from JR Kyoto Station to JR Hiyoshi Station via the San'in Main Line
Approx. 10 min from JR Hiyoshi Station to Lake Amawaka via the Nantan Municipal Bus

京丹波エリア
車利用の場合
・京丹波わちICから
京丹波町仏主まで 約30分

Kyōtamba
By car : Approx. 30 min from the Kyōtamba-Wachi Interchange to Hodosu, Kyōtamba

● 国定公園の利用ルールとマナー Park Rules & Etiquette ●

🚫 ルールを守ってください

- **動植物をとらないで!!**
生態系のバランスが崩れるだけではなく、あなたの次に訪れる人がそれを見られなくなってしまいます。
- **キャンプや焚き火は 決められた場所以外ではしないでください!!**
植生の破壊、野生動物の接触、山火事を防ぐためです。
- **落書きは犯罪(器物破損)です!!**
あなたの次に訪れる人が気持ちよく使えるようにしましょう。

🚫 Rules

- **Do not take plants or animals out of the park.**
Removing flora or fauna disturbs the balance of the park's ecosystem and harms the experience of other visitors.
- **Do not camp or build fires outside of designated areas.**
Unauthorized campsites and fires destroy plants, disturb wildlife, and lead to wildfires.
- **Do not deface the park with graffiti.**
It is a criminal offense.

⚠️ 人にも、自然にも優しくしましょう

- 野生動物にえさを与えないようにしましょう
- 木道や歩道から外れないようにしましょう
- ごみは捨てずに持ち帰りましょう
- 無理のない行動計画を立てましょう
- ペットは管理しましょう

⚠️ Etiquette

- Be kind to nature and to fellow visitors.**
- Please do not feed wild animals.
 - Please stay on designated paths and trails.
 - Please take your garbage home with you.
 - Know your limits and prioritize safety.
 - Please supervise your pets.

自然公園指導員の活動について About the Natural Park Advisor Program

府内の国立・国定公園では、環境省の委嘱を受け、動植物の保護や美化清掃、事故防止等の利用者指導、情報提供などを行うボランティアが活躍しています。
Natural Park advisors are volunteers commissioned by the Ministry of the Environment to work at National and Quasi-National Parks. They are responsible for instructing visitors on how to protect flora and fauna, keep the parks clean, and stay safe.

京都府自然環境保全課
Kyoto Prefecture Nature and Environmental Conservation Division

府内の自然公園についてはこちら
Multilingual information on Kyoto's Natural Parks



〒602-8570 京都市上京区下立売通新町西入藪ノ内町 602-8570 Yabunouchi-chō, Nishiiru, Shinmachi, Shimotachiuri-dōri, Kamigyō-ku, Kyōto-shi

英語HPはこちら
English



中国語(繁体)HPはこちら
Chinese (Traditional)



中国語(简体)HPはこちら
Chinese (Simplified)



韓国語HPはこちら
Korean



※このパンフレットは令和5年度国立公園等資源整備事業費補助金を活用して制作しています。 <https://www.pref.kyoto.jp/shizen-koen/tamba.html>

*This pamphlet was produced using the 2023 National Parks Resource Development Project subsidy.

表紙(上)写真提供：岸本泰典(京都大学芦生研究林)

京都丹波高原国定公園

森の京都 ~ 森・川・里に守り継ぐ自然と文化

KYOTO TAMBA KŌGEN QUASI - NATIONAL PARK

WOODLAND KYOTO : NATURE AND CULTURE PRESERVED IN FORESTS, RIVERS, AND VILLAGES

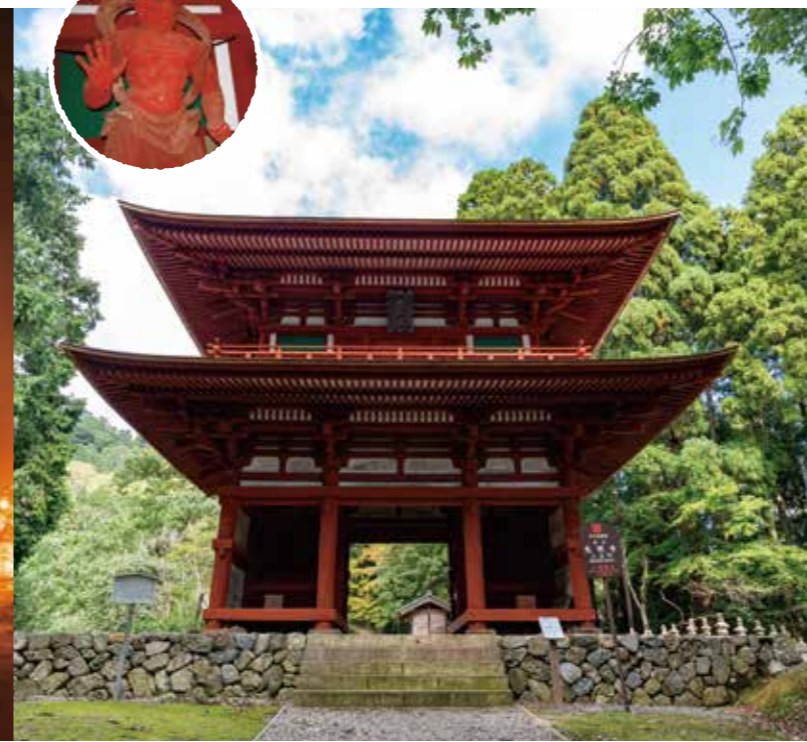




提供:京都市



祭 FESTIVAL



寺社仏閣 TEMPLES & SHRINES

久多の花笠踊 Kuta's Hanagasa Hat Dance MAP: 3-F

毎年8月24日に五穀豊穡の成就に感謝し、上の宮神社、大川神社、志古淵神社の三つの神社に花笠踊を奉納する伝統行事。和紙や竹を使った手作りの造花で飾られた花笠燈籠を持ち、室町小歌(むろまちこが)の流れをくんだ調べに合わせて踊ります。(国の重要無形民俗文化財、ユネスコ無形文化遺産)

The Hanagasa Hat Dance is a traditional event held annually on August 24. Participants give thanks for a plentiful harvest and dedicate dances to Kaminomiya, Okawa, and Shikobuchi Shrines. The performers hold *hanagasa* hat lanterns that are decorated with handmade paper flowers while waving to the melody of *muromachi-kouta* songs with rhythm drum. (National Important Intangible Folk Cultural Property and UNESCO Intangible Cultural Heritage)

松上げ Matsuage Festival MAP: 3-E

洛北や美山などの山村に伝わる火伏せ(火災予防)と五穀豊穡を祈願する火の祭典。広河原の松上げでは、高さ約20mの燈籠木(トロギ)の先の大笠に「放り上げ松」で点火し、燈籠木を倒した後、火の粉舞う「つつこみ」が行われます。

A festival to pray for a plentiful harvest and protection from fires in the mountain villages of northern Kyoto and Miyama. In Hirogawara, the men light a sea of torches around a 20-meter-tall wooden pole topped with a basket of kindling. Participants then take turns flinging torches high into the air, aiming for the top of the pole. When the kindling is ignited, the pole is brought down, and the flames are stirred up for a blazing finish.

国宝光明寺二王門 Kōmyōji Temple's Niōmon Gate MAP: 1-A

聖徳太子の創建と伝えられる光明寺は君尾山の中腹にあります。鎌倉時代の1248年建立の二王門は、ベンガラ塗りの色彩が味わい深く京都府北部の建造物としては唯一国宝に指定されています。また、二王門の中には重要文化財の二王像が安置されています。

Kōmyōji Temple is located halfway up Mt. Kimino-and is said to have been founded by Prince Shotoku (574-622). The Niōmon Gate was built in 1248 and is covered in rich red ochre. It is the only structure in northern Kyoto Prefecture to be designated a National Treasure. The gate's bays enclose statues of the two Buddhist Niō guardians (Important Cultural Property).

常照皇寺 Jōshōkōji Temple MAP: 4-D

常照皇寺は、京都市右京区にある臨済宗天龍寺派の禅寺。後水尾天皇が当寺に行幸した際、あまりの美しさに何度も車を返してご覧になられたと伝わる「御車返し(みくるまがえし)の桜」が有名です。ほかにも国の天然記念物である「九重桜」をはじめ、御所から株分けしたといわれる「左近の桜」などの桜の名木があります。

Jōshōkōji is a temple in Ukyō Ward, Kyoto, that belongs to the Tenryūji School of the Rinzaï Sect of Zen Buddhism. The temple is famous for its Mikurumagaeshi cherry blossoms, which are said to have been so beautiful that Emperor Go-Mizunoo (1596-1680) turned his carriage back to see them several times after visiting the temple. Other famous cherry trees that can be found at Jōshōkōji include the Kokonoezakura, a Natural Treasure, and the Sakonnosakura, which is believed to have been propagated from trees in the Kyoto Imperial Palace.



からす田楽 Crow Dengaku MAP: 3-A

大原神社は伊邪那美命を祭神とする丹波六社の一つ。境内の撰社、川上神社の例祭「からす田楽」は、毎年10月に行われる神事で、京都府登録無形民俗文化財第1号。烏帽子を身につけたカラス役の演者が両腕を広げ、舞う姿が見どころです。

Ōbara Shrine is one of six shrines in Tamba that enshrine the goddess Izanami. Crow Dengaku (a Registered Intangible Folk Cultural Property of Kyoto Prefecture) is a Shinto ritual dance held at Kawakami Shrine every October and is a Shinto ritual dance. The crow dance performed by a dancer in a traditional *eboshi* hat is the highlight of the performance.



山国隊軍楽 Yamagunitai Military Music MAP: 4-D

山国隊は、明治維新の際に丹波国桑田郡山国郷(現・京都市右京区)で結成された農兵隊で、官軍に加わって戊辰戦争を戦いました。山国隊は郷土の誇りとされ、山国神社の10月の例祭(還幸祭)と山国護国神社の4月の例大祭で、山国隊の演奏行進を見ることができます。

The Yamagunitai was a military unit of farmer conscripts formed at the time of the Meiji Revolution (1867-1889) in the Yamaguni township of Tamba province (now Ukyō Ward, Kyoto). The Yamagunitai fought alongside the loyalist army in the Boshin War (1868-1869). The Yamagunitai is the pride of the local community, and the costumed band can be seen on parade at Yamaguni Shrine's Kankōsai Festival in October and Yamaguni Gokoku Shrine's Festival in April.



ぶじょうじ 大悲山 峰定寺 MAP: 4-E

大悲山は、平安時代末期に観空西念によって創建された峰定寺の境内として山全体が山岳信仰の地となっています。木組みの舞台が印象的な本堂は、「清水の舞台」にさがけて1350年頃に再建されました。※悪天候時、冬季は入山不可。その他災害被害により一般拝観を中止している場合がありますので、峰定寺075-746-0036までご確認ください。

Bujōji Temple was founded on Mt. Daihi in the late Heian period (794-1185) by the Buddhist monk Kanku Seinen. The entire mountain is a sacred place of worship. The main hall and its impressive wooden stage were reconstructed around the year 1350, predating the famous stage at Kiyomizu Temple. ※It is not possible to enter the mountain in bad weather and winter. In addition, due to disaster damage, the visit may be canceled.



ほうせんじ 寶泉寺 MAP: 3-A

寶泉寺は、京都府南丹市美山町にある真言宗御室派の寺院。本尊は薬師如来。開基はインドからの渡来僧・法道仙人によって開創されたと伝えられており、大師堂は1707年の建立で京都府登録文化財になっています。

Hōsenji is a temple in Miyama that belongs to the Omuro school of Shingon Buddhism. Its main deity is Yakushi Nyorai, the Medicine Buddha. The temple is said to have been founded by the Indian monk Hōdō. The Daishidō Hall was built in 1707 and is a Registered Cultural Property of Kyoto Prefecture.



蓮乗寺 Renjōji Temple MAP: 3-B

日蓮宗寺院。寛政11年建立の入母屋造の本堂は、堂内部西の仏堂、東の庫裏が一体となった旧来の形態を残す稀少なもので、国の登録有形文化財に指定されています。

A temple of the Nichiren sect of Buddhism. The main hall (Tangible Cultural Property of Japan) was built in 1799 and has a hip-and-gable roof. It is a now rare example of a layout in which the worship hall and priest's living quarters are under the same roof.

国定公園を感じる、モデルコース

Plan Your Day at the Quasi-National Park

美山

かやぶきコース

Miyama's Thatched Village Course

START



京都丹波高原国定公園を知る
Get to Know the Park

京都丹波高原国定公園ビジターセンターでは、国定公園の自然と文化が融合した里地・里山文化の情報を発信しています。四季に応じた企画展示や、今しか見られない動植物や地域行事を写真で紹介した「旬感! 掲示板コーナー」などその時々のお楽しみください。ここでしか買えない個性あふれるお土産も。

The Kyoto Tamba Kōgen Quasi-National Park Visitor Center introduces the park's ecology and the culture of its mountain villages. It also has seasonal exhibits and up-to-date information on the animals, plants, and local festivals that can be seen that day. The center's gift shop offers keepsakes that are unique to the park.



ビジターセンターでレンタサイクル
Rent a bike at the Visitor Center

ビジターセンターで電動アシスト自転車をレンタルして、美山の自然を感じながら目的地へ! (予約優先制)

Rent an e-bike at the Visitor Center and enjoy the natural beauty of Miyama while you pedal to your destination! (Reservations are first-come, first-served.)

MAP: 3-C

1



提供: 一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会

かやぶきの里
Miyama's Thatched Village

集落には数多くのかやぶき民家が現存。かやぶき屋根の裏側や美山の暮らしに関する展示をする美山民俗資料館は必見です。※詳細はP9へ

Numerous thatched-roof houses still stand in this village. Visitors can view the inside of one of these houses and learn more about local life at the Miyama Folk Museum. (For details, see P9.)

MAP: 2-C

GOAL



道の駅の店舗「ふらっと美山」では地域の特産品を販売しており、美山牛乳の直売所「美山のめぐみ 牛乳工房」ではソフトクリームやジェラートが人気です。

The Furatto Miyama store sells local specialties, and Miyama's Megumi Milk Kōbō sells soft-serve and gelato made with local milk.



提供: 美山ふるさと株式会社

道の駅「美山ふれあい広場」 Roadside Station Miyama MAP: 3-C



▲ 美山ジェラート Miyama Gelato

綾部トレイル

君尾山コース

Ayabe Trail Mt. Kimino-o Course

START



あやべ温泉駐車場
Ayabe Onsen Parking Lot

車を停めて、トレッキング準備! Park your car and prepare for the hike!

MAP: 1-A

1



国宝光明寺二王門
Niōmon Gate of Kōmyōji Temple

紅葉のシーズンは山道をはじめ一帯が美しく色づきます。※詳細はP12へ

The temple is surrounded by beautifully colored foliage during the autumn season. (For details, see P12.)

2



光明寺本堂
Main Hall of Kōmyōji Temple MAP: 1-A

聖徳太子によって599年に創建と伝わっています。現在の本堂は江戸時代に再建されたものです。This hall is said to have been built by Prince Shotoku in 599. The current main hall was reconstructed in the Edo period (1603-1867).

3



巨樹の森
Forest of Giant Trees

光明寺を抜けて、君尾山のモミとスギの巨木群へ。Pass through Kōmyōji Temple to visit a group of giant Japanese fir and cedar trees on Mt. Kimino-o.

提供: 綾部市観光協会

4



君尾山の大トチ
Giant Horse Chestnut on Mt. Kimino-o

トチノキとして京都府一の巨木。見る角度によって異なった表情を見せます。※詳細はP6へ。The biggest horse chestnut in Kyoto Prefecture. Its gnarled and distinctive trunk is worth admiring from every angle. (For details, see P6.)

MAP: 1-A

GOAL



あやべ温泉
Ayabe Onsen MAP: 1-A

あやべ温泉は、温泉成分が豊富な天然温泉です。多種類の生薬を配合した薬湯や檜の露天風呂もあります。綾部上林の大自然に囲まれており、温泉からは美しい里山の風景を見ることが出来ます。Ayabe Onsen is a natural hot spring with mineral-rich waters, a bath filled with medicinal herbs, and an open-air tub made of Japanese cypress. The hot spring is surrounded by the natural beauty of Ayabe Kanbayashi and offers beautiful views of the valley below.

各拠点紹介 Featured Locations



道の駅 美山ふれあい広場 Roadside Station Miyama

国定公園の魅力発信する「京都丹波高原国定公園ビジターセンター」、地域の特産品を販売している「ふらっと美山」、美山牛乳ソフト・ジェラートが人気な「美山のめぐみ 牛乳工房」などがあります。

This roadside station includes the Kyoto Tamba Kōgen Quasi-National Park Visitor Center, which introduces the history and ecology of the national park; Furatto Miyama, which sells local specialties; and Miyama's Megumi Milk Kōbō, where Miyama milk soft-serve and gelato are made.

MAP: 3-C



花背リゾート 山村都市交流の森 Hanase Resort Park, BBQ, Facilities & Café

桂川と安曇川の二つの源流域にまたがる広大な森林公園です。緑や山の文化をみんなで守りながら体験し、育てていくカルチャーゾーンです。営業時間/9時半~17時半 (定休日: 毎週火曜日 (火曜日が祝日の場合は翌日))

This vast forest park is at the headwaters of the Katsura and Ado Rivers. It is an activity zone where visitors can experience and sustain both the local greenery and the local culture. Open 9:30 a.m. to 5:30 p.m. (Closed Tuesdays, or the following day if Tuesday is a national holiday)

MAP: 4-E



府民の森ひよし Hiyoshi Kyoto Prefectural Forest

天若湖畔に広がる128ヘクタールの広大な森林公園内に、広場や散策路、キャビンやオートキャンプ場などの宿泊機能と、資料館や研修館などの学習機能を併せ持つ体験型施設です。また広大なドッグランも人気です。営業時間/午前9時から午後4時半まで

This 128-hectare forest park is located along the shores of Lake Amawaka. It is an experience-oriented facility with green spaces, a large dog run, walking paths, cabins, auto campsites, and other lodging facilities. It also has a museum, training center, other learning facilities. Hours of Operation: 9:00 a.m. to 4:30 p.m.

MAP: 5-B



道の駅 ウッディー京北 Roadside Station Woody Keihoku

地元でとれた野菜や加工食品などを販売し、喫茶コーナーでは鯖そばなど、西の鯖街道ならではの味を体験できます。北山杉などの優良な木材を生産する森林、豊かな自然環境も含めた京北地域の観光の拠点です。営業時間/午前9時から午後6時まで

Fresh, local vegetables and other foods are sold here at this roadside venue. Its café serves mackerel soba noodles and other unique flavors of the Western Mackerel Highway. The roadside station is a hub for tourism in Keihoku, an area known for its natural environment and forests that produce Kitayama cedar and other high-quality timber. Hours of Operation: 9:00 a.m. to 6:00 p.m.

MAP: 5-C



宇津峡公園 Utsu Gorge Park

上桂川の上流にある綺麗な川に囲まれたキャンプ場です。コテージ棟、オートキャンプ場(要電話予約)、デイキャンプ場(サイト内BBQ可、予約不要)があります。営業時間/8時半~17時 (定休日: 水曜日)

This campground is in the upper reaches of the picturesque Katsura River. There are cabins, car campsites (by phone reservation), and day campsites (BBQ on site, no reservation required). Hours of Operation: 8:30 a.m. to 5:00 p.m. (Closed on Wednesdays)

MAP: 5-C

国定公園を感じる、体感スポット

Special Activities in the Quasi-National Park

美山 田歌 Miyama Tauta

提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会



ラフティング Rafting

冒険感覚を体験できるアクティビティです。水の透明度がとても高く、水面から見上げる渓谷が圧巻です！

An adventure-filled experience. The water is crystal-clear, and the views of the valley are breathtaking!



美山 北 Miyama Kita

提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会



かやぶきの里 Thatched Village ガイドツアー Guided Walk

重要伝統的建造物群保存地区「美山かやぶきの里」をめぐり、かやぶきの仕組みや人々の暮らしの様子などを地元ガイドが案内します。美山町日帰り旅にも、ご宿泊のお客様にも、外国人のお客様にもおすすめのローカルツアーです。

Strolling along the village with detailed explanation by local English speaking guide. The local guide share the history and tradition in Miyama in this 60 min tour. Find more about the village and our sustainable way of life.



提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会

京北 Keihoku

提供：観光ナビ



京都一周トレイル 京北コース

Kyoto Trail:
Keihoku Course

京都一周トレイルの内、京北地域を一周する約48.7kmのコースで、夏でも涼しく、緑に恵まれた地域です。常照皇寺など多くの名勝や里山風景など、見所あふれる散策が楽しめます。

This 48.7-kilometer course is part of the Kyoto Trail and circles Keihoku, an area of lush greenery that stays cool even in summer. Visitors can enjoy a stroll through the surrounding woodland and stop at scenic spots such as Jōshōkōji Temple.

久多 Kuta



久多の北山友禅菊

Kitayama-Yūzen
Chrysanthemums

久多地域の夏の風物詩である北山友禅菊が7月下旬から8月上旬に見頃を迎えます。鮮やかな紫色の北山友禅菊が一面に咲く風景は必見です。

No summer in the Kuta area is complete without the vivid purples of the Kitayama-Yūzen chrysanthemums. The flowers bloom and turn the landscape into a sea of purple flowers from late July to early August.

MAP: 3-F

芦生 Ashiu

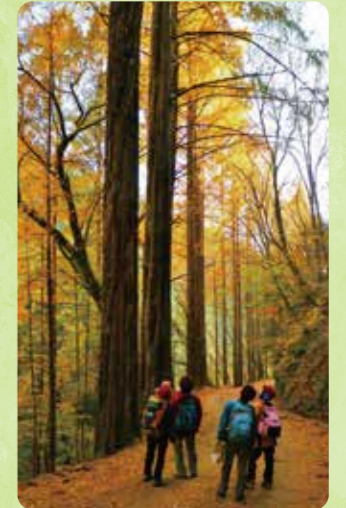


芦生の森 ネイチャーガイド

Ashiu
Forest Nature Guides

京都大学と協定を結んだガイド協会認定ネイチャーガイドが、楽しいトレッキングにご案内いたします。

Certified nature guides accredited by Kyoto University will lead you on a pleasant trek.



提供：一般社団法人南丹市美山観光まちづくり協会

八丁平 Hatchodaira



八丁平 トレッキング Hatchōdaira



四季折々に趣を変える落葉樹や峰床山頂上から絶景を味わえます。峰定寺や日本一の樹高を誇る花脊の三本杉に出会えるコースもあります。Enjoy the deciduous trees that change their appearance from season to season and take in spectacular views from the top of Mt. Minetoko. Bujōji Temple and Hanase's Three-Trunked Cedar (the tallest Japanese cedar tree in the country) can be seen along the trail.

美山 大野 Miyama Ōno



サップ Stand-up Paddleboarding (SUP)

ボードの上に立ち、パドルを漕いで水面を進むアクティビティです。水面に映る景色も見所です。

Participants can explore Rainbow Lake on a stand-up paddle board and enjoy the scenery reflected on the surface of the water.



自然公園の利用施設整備

京都府では、優れた自然環境の中で、地域の特性を活かした自然とのふれあいを推進し、自然公園の利用増進を図るため、園地、休憩所、野営場、展望施設等を整備しています。

Development of Natural Park Facilities
Kyoto Prefecture is developing green spaces, rest areas, campgrounds, and observation facilities to promote the use of its Natural Parks.



花脊峠線
(車道)の標識
Hanase
Pass Road Marker



睦寄町園地のウッドチップ舗装の歩道、公衆トイレ
Woodchip-paved paths and public restroom in Mutsuyori Town Park



百井園地の総合案内図標識
Information sign for Momoi Park



京都一周トレイル
京北コース線
(歩道)の休憩所
Rest area on
the Keihoku section
of the Kyoto Trail

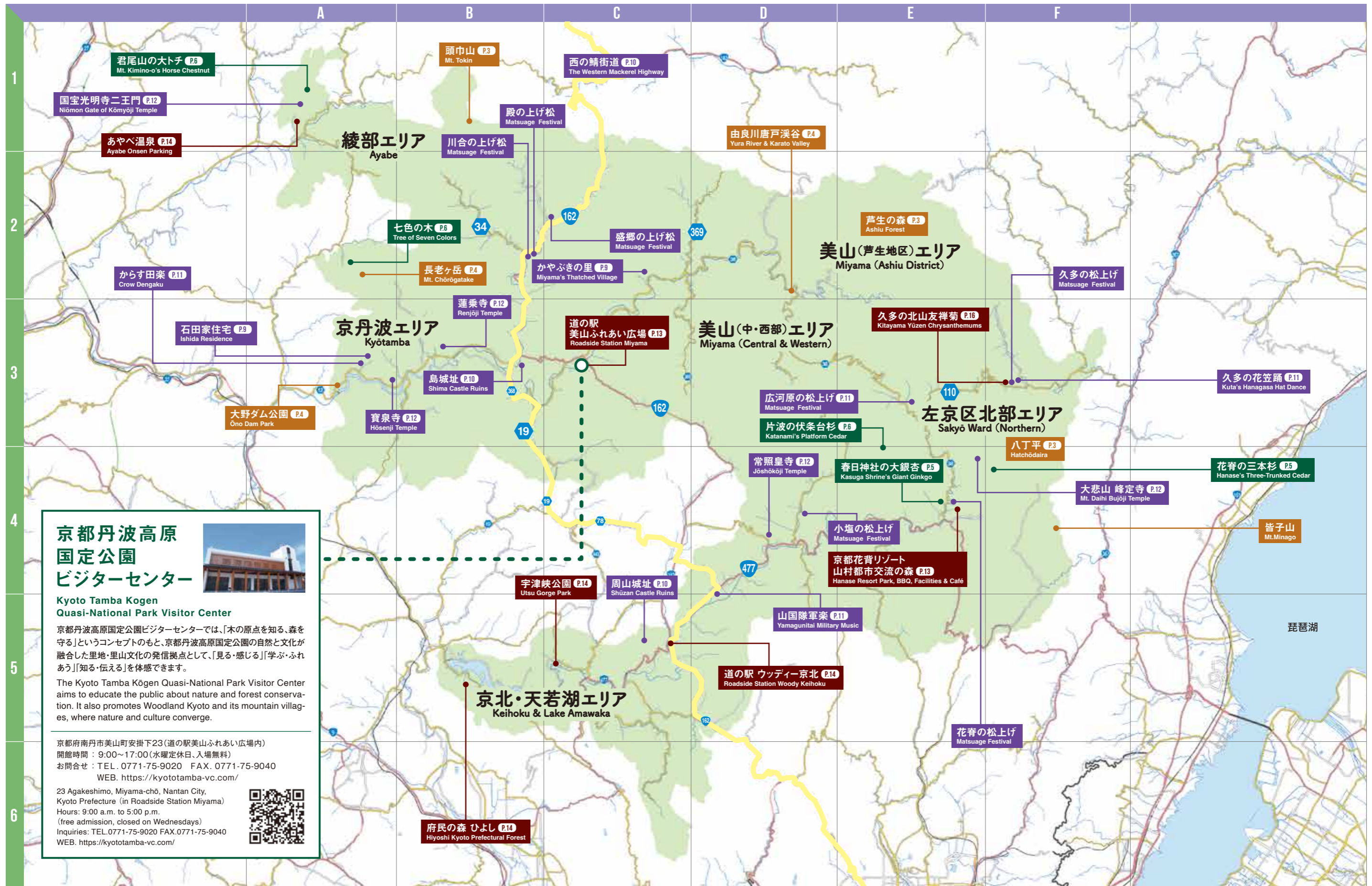


周山街道線(車道)の標識
Shūzan Road Marker

京都丹波高原国定公園 案内図

Kyoto Tamba Kōgen Quasi-National Park Guide Map

■ 地形・景観にふれる (P3-4)
 ■ 植物にふれる (P5-6)
 ■ 歴史・文化にふれる (P9-12)
 ■ モデルコース・体感スポット (P13-16)



京都丹波高原国定公園 ビジターセンター
 Kyoto Tamba Kogen Quasi-National Park Visitor Center

京都丹波高原国定公園ビジターセンターでは、「木の原点を知る、森を守る」というコンセプトのもと、京都丹波高原国定公園の自然と文化が融合した里地・里山文化の発信拠点として、「見る・感じる」「学ぶ・ふれあう」「知る・伝える」を体験できます。

The Kyoto Tamba Kōgen Quasi-National Park Visitor Center aims to educate the public about nature and forest conservation. It also promotes Woodland Kyoto and its mountain villages, where nature and culture converge.

京都府南丹市美山町安掛下23(道の駅美山ふれあい広場内)
 開館時間：9:00~17:00(水曜定休日、入場無料)
 お問い合わせ：TEL. 0771-75-9020 FAX. 0771-75-9040
 WEB. <https://kyototamba-vc.com/>

23 Agakeshimo, Miyama-chō, Nantan City, Kyoto Prefecture (in Roadside Station Miyama)
 Hours: 9:00 a.m. to 5:00 p.m. (free admission, closed on Wednesdays)
 Inquiries: TEL.0771-75-9020 FAX.0771-75-9040
 WEB. <https://kyototamba-vc.com/>